

การพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์

หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1

ภัทรพร โชคไพบุลย์

สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

E-mail: giftchinese@hotmail.com

บทคัดย่อ

การพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1แก่นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี จำนวน 27 คนที่มีพื้นฐาน ปัญหาการเรียนรู้ กลวิธีจดจำคำศัพท์ภาษาจีนที่แตกต่าง โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนและศึกษาผลสัมฤทธิ์การพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนและส่งเสริมความรู้ความเข้าใจที่สามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการเรียนภาษาจีนต่อไป ซึ่งมีเนื้อหาของบัตรภาพในการพัฒนาทักษะ 2 หมวด ได้แก่ บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการคำศัพท์หมวดร่างกายและบัตรภาพแสดงวิวัฒนาการคำศัพท์หมวดธรรมชาติ จากกระบวนการการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ที่เน้นให้เข้าใจถึงต้นกำเนิด วิวัฒนาการ หมวดหมู่คำศัพท์และวิธีการจดจำคำศัพท์ โดยมีเครื่องมือในการใช้วัดผลสัมฤทธิ์ได้แก่ แบบฝึกทักษะการจดจำคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์การจดจำคำศัพท์ภาษาจีนและแบบวัดความพึงพอใจในการใช้แบบฝึกทักษะ พบว่าผู้เข้ารับการศึกษาทุกคนมีพัฒนาการการจดจำคำศัพท์อย่างเป็นกระบวนการ สามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการเรียนรายวิชาอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีน อีกทั้งมีความพึงพอใจในระดับมากที่สุดในการพัฒนาทักษะอีกด้วย ทั้งนี้ขอเสนอแนะจากการวิจัยคือ การมีแบบฝึกทักษะที่หลากหลายทำให้ผู้เรียนได้มีโอกาสนำความรู้ที่ได้รับไปประยุกต์ใช้และเมื่อมีการฝึกปฏิบัติบ่อยครั้งก็จะยิ่งทำให้ผู้เรียนมีความสามารถในการนำไปใช้ที่ดีขึ้น

คำสำคัญ: บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการคำศัพท์,การพัฒนาทักษะ,การจดจำคำศัพท์,คำศัพท์ภาษาจีน

Abstract

The present study aimed to enhance Chinese vocabulary retention of Chinese major students at Thepsatri Rajabhat University. The participants consisted of 27 students who had the problem with learning and remembering different Chinese vocabulary. The second purpose was to study the students' vocabulary achievement after enhancing Chinese vocabulary retention. The research instrument of the study was Chinese character revolution cards which consisted of 2 categories – parts of body and nature. The cards were created in accordance with Chinese character origin and revolution, its categories, and ways to remember the vocabulary. The research tools which were used to evaluate the students' vocabulary achievement were vocabulary retention exercises, achievement test and satisfaction survey. The results showed that there was systematically significant improvement of students' vocabulary achievement which can be applied to other Chinese subject courses. Furthermore, the students' overall satisfaction toward the enhancement was at the highest level. The study suggested that the students should be engaged in various Chinese exercises and practiced in real-life communication

Keywords: Chinese character stroke order cards; Enhancing skills; Vocabulary retention; Chinese vocabul

บทนำ

ปัจจุบันภาษาจีนนับว่าเป็นอีกภาษาหนึ่งที่ทั่วโลกให้ความสนใจในการศึกษา เนื่องด้วยสาเหตุและปัจจัยมากมาย เช่น ประเทศจีนมีจำนวนประชากรมหาศาล การขยายตัวทางด้านเศรษฐกิจ สังคม และเทคโนโลยี ทำให้ประเทศจีนก้าวเข้าสู่การเป็นมหาอำนาจทางเศรษฐกิจและการค้าของโลกอย่างรวดเร็ว และนับตั้งแต่มีการสถาปนาทางการทูตระหว่างจีนกับไทย ในปีคริสต์ศักราช 1975 เป็นต้นมาความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจ การเมือง ความมั่นคง สังคม และวัฒนธรรมระหว่างประเทศทั้งสอง ก็เพิ่มมากขึ้นเรื่อยๆ จีนกับไทยนับว่ามีความสัมพันธ์กันใกล้ชิดมากขึ้นและมีความเข้าใจกันดียิ่งขึ้น และในการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับผู้เริ่มต้นมีหัวใจในการเรียนการสอน 3 หลักสำคัญคือ การออกเสียง หลักภาษาและคำศัพท์ ซึ่งจากการศึกษาพบว่าอุปสรรคสำคัญในการเรียนการสอนภาษาจีนคือ คำศัพท์ โดยบนโลกนี้มีระบบการเขียนอยู่ 2 ประเภท คือ 1.ระบบการเขียนที่แสดงการออกเสียง ระบบการเขียนของภาษาเกือบทุกภาษาในโลกนี้ใช้ระบบการเขียนประเภทนี้ซึ่งเป็นระบบการเขียนที่แสดงการออกเสียงโดยตรง อย่างเช่น ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ และ 2.ระบบการเขียนที่แสดงความหมายประเทศหรือชนเผ่าที่ใช้ระบบการเขียนประเภทนี้มีน้อยมาก เช่น ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน อียิปต์และชนเผ่าเล็กๆบางเผ่า ระบบการเขียนประเภทนี้อาศัยรูปร่างของตัวอักษรแสดงความหมาย คือช่วงแรกตัวอักษรแต่ละตัวเกิดจากการวาดภาพ ซึ่งเราเรียกว่าอักษรภาพแต่ลักษณะของตัวอักษรเองไม่สามารถแสดงให้เห็นว่าควรออกเสียงอย่างไร สำหรับตัวอักษรจีนนั้นเกิดจากการวาดภาพของคนสมัยโบราณอาศัยรูปร่างของตัวอักษรแสดงความหมาย กล่าวคือ อักษรภาพส่วนใหญ่เห็นแล้วก็พอจะรู้ว่าความหมายคืออะไร เพราะเหมือนของจริงมาก ดังนั้น ระบบการเขียนของภาษาจีน(อักษรจีน) จึงเป็นระบบการเขียนที่แสดงความหมายแต่เพื่อทำให้การเขียนการใช้งานสะดวกรวดเร็วมากยิ่งขึ้น ในช่วงหลายพันปีที่ผ่านมาอักษรภาพได้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างมาก ส่วนใหญ่จะเป็นการลดจำนวนเส้นขีดให้น้อยลง และหันมาใช้เส้นตรงแทนเส้นโค้งที่เขียนยาก ดังนั้นอักษรภาพทั้งหมดจึงค่อยๆเปลี่ยนไปในที่สุด จนกลายเป็นเครื่องหมายการเขียนไปแล้วอย่างเต็มตัว คือตัวอักษรจีนที่ใช้อยู่ในปัจจุบันนี้เกือบทั้งหมด (เหียนจิงเหวิน .2546)

การจดจำคำศัพท์และการสามารถนำคำศัพท์ไปประยุกต์ใช้ได้อย่างถูกต้องและแม่นยำเป็นสิ่งสำคัญในการเรียนภาษาจีน และด้วยเหตุผลดังกล่าวทำให้ผู้วิจัยได้ตระหนักถึงปัญหาที่มักเกิดขึ้นในการเรียนการสอนภาษาจีน จึงคิดและจัดทำสื่อการสอนเพื่อเป็นตัวช่วยในการจัดเรียนการสอน คือ บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์ หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ เพื่อให้ผู้เรียนได้มีการจดจำคำศัพท์อย่างเป็นกระบวนการ เป็นหมวดหมู่ เพื่อการพัฒนากระบวนการเรียนการสอน ผู้วิจัยจึงต้องการที่จะศึกษาและพัฒนาทักษะภาษาจีน โดยใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์ภาษาจีนหมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติซึ่งถือว่าเป็นหมวดนำคำศัพท์พื้นฐานและเพื่อให้เหมาะสมต่อความต้องการและความเหมาะสมที่นักศึกษาสามารถนำมาประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1 และนำผลไปปรับปรุงและพัฒนาให้เหมาะสมกับการเรียนการสอนต่อไป

จากการศึกษาการพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนคำศัพท์ภาษาจีนกลางในชีวิตประจำวันสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา ในเขตกรุงเทพมหานคร (วรรณณน เสริมชีวิตย์กุลและอรธรรดา ไชยอนันต์สิน 2558) ได้ให้ข้อเสนอแนะว่าบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนที่มีรูปภาพและสีสรรที่เหมาะสมกับผู้เรียน มีรูปแบบแบบฝึกหัดที่ท้าทายบทที่หลากหลายจะช่วยให้ประสิทธิภาพทางการเรียนเรียนขึ้นและ(ดร.กนกพร ศรีญาณลักษณ์-2551) ที่ศึกษารูปแบบการเรียนภาษาจีนของนิสิต คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา พบว่าการจัดเนื้อหาการเรียนที่เน้นการปฏิบัติหรือการทำกิจกรรมมากกว่าการบรรยาย ผู้เรียนจะให้ความสนใจกับการเรียนในชั้นเรียนมากขึ้น ดังนั้นการศึกษาครั้งนี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนและศึกษาผลสัมฤทธิ์การพัฒนาทักษะโดยการใช้อักษรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์ หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ และส่งเสริมความรู้ความเข้าใจให้สามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการเรียนภาษาจีนต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

- 1) เพื่อพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้อักษรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ
- 2) เพื่อศึกษาผลสัมฤทธิ์การพัฒนาทักษะโดยการใช้อักษรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ
- 3) เพื่อส่งเสริมความรู้ความเข้าใจและสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการเรียนภาษาจีนกลาง

ระเบียบวิธีวิจัย

1) ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1 จำนวน 27 คน โดยแบ่งออกเป็นนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับพอใช้ จำนวน 6 คน นักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับดี จำนวน 11 คน นักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับดีมาก จำนวน 10 คนและต้องเข้ารับการพัฒนาทักษะไม่น้อยกว่าร้อยละ 80

2) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย

1. แบบประเมินก่อนและหลังการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์
2. บัตรภาพที่นำมาใช้ในการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน ได้แก่
 - 1) บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกาย
 - 2) บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดธรรมชาติ

3) วิธีการดำเนินงานวิจัย

1. ทดสอบความรู้ผู้เรียนก่อนเข้าร่วมกิจกรรมโดยเขียนคำศัพท์คนละ 20 คำตามอรรถยาศัย
2. ฝึกทักษะผู้เรียน โดยกิจกรรมจะถูกฝึกซ้ำกัน 4 ครั้ง ครั้งละ 2 ชั่วโมงโดยจะมีการทดสอบความรู้ของผู้เรียนหลังจากสิ้นสุดกิจกรรม ด้วยแบบฝึกทักษะทุกกิจกรรมโดยกิจกรรมย่อยคือหมวดร่างกาย1 หมวดร่างกาย2 หมวดธรรมชาติ 1 และหมวดธรรมชาติ 2
3. ทดสอบความรู้ผู้เรียนหลังเข้าร่วมกิจกรรมโดยแบบวัดผลสัมฤทธิ์ และนำผลสัมฤทธิ์มาเปรียบเทียบกับก่อนและหลังเข้าร่วมกิจกรรม
4. วิเคราะห์และประเมินผลจาก การสามารถเขียนคำศัพท์และต่อยอดคำศัพท์ได้
5. ประเมินความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมการพัฒนาทักษะ

4) การวิเคราะห์ข้อมูล

1. การวิเคราะห์ผลสัมฤทธิ์การพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนจะวัดก่อนและหลังเข้าร่วมพัฒนาทักษะ เมื่อสิ้นสุดแต่ละครั้งก็จะมีการทดสอบความรู้ของผู้เข้าร่วมการพัฒนาทักษะ โดยแบบฝึกทักษะของแต่ละกิจกรรม
2. การประเมินความพึงพอใจของผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะ 10 ด้านโดยใช้มาตราส่วนประมาณค่า (rating scale) 5 ระดับ

ผลการวิจัย

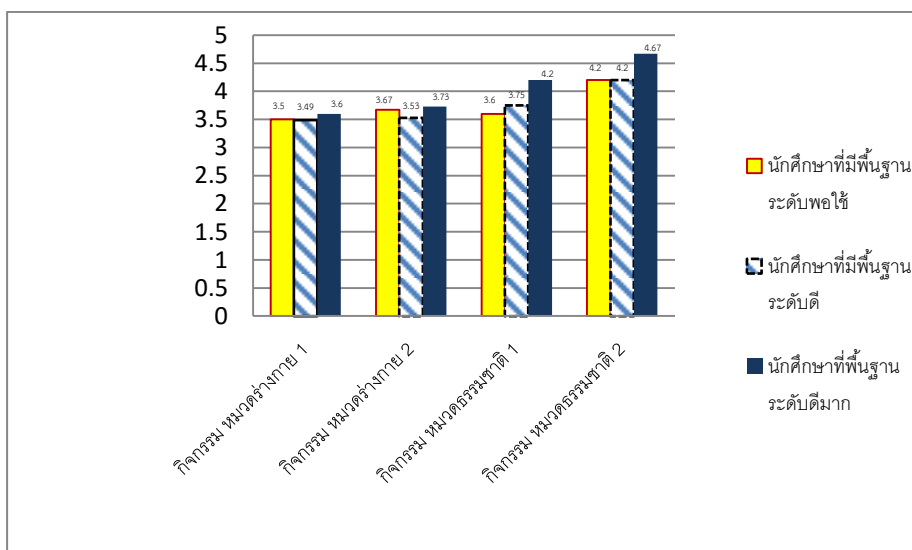
1.1 ผลการประเมินความสามารถในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน

ตารางที่ 1 ค่าเฉลี่ยผลการประเมินก่อนและหลังการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1

ที่	กิจกรรม	ก่อนเรียน				หลังเรียน			
		พื้นฐาน ระดับ พอใช้	พื้นฐาน ระดับดี	พื้นฐาน ระดับดี มาก	คะแนน เฉลี่ย	พื้นฐาน ระดับ พอใช้	พื้นฐาน ระดับดี	พื้นฐาน ระดับดี มาก	คะแนน เฉลี่ย
1	กิจกรรม หมวดร่างกาย 1	1.53	2.67	2.73	2.31	3.5	3.49	3.6	3.53
2	กิจกรรม หมวดร่างกาย 2	1.4	2.47	2.53	2.13	3.67	3.53	3.73	3.64
3	กิจกรรม หมวดธรรมชาติ 1	1.60	2.53	2.73	2.29	3.6	3.75	4.2	3.85
4	กิจกรรม หมวดธรรมชาติ 2	1.27	2.80	2.8	2.29	4.2	4.3	4.67	4.39
	คะแนนเฉลี่ย	1.45	2.62	2.7	2.25	3.74	3.84	4.05	3.85

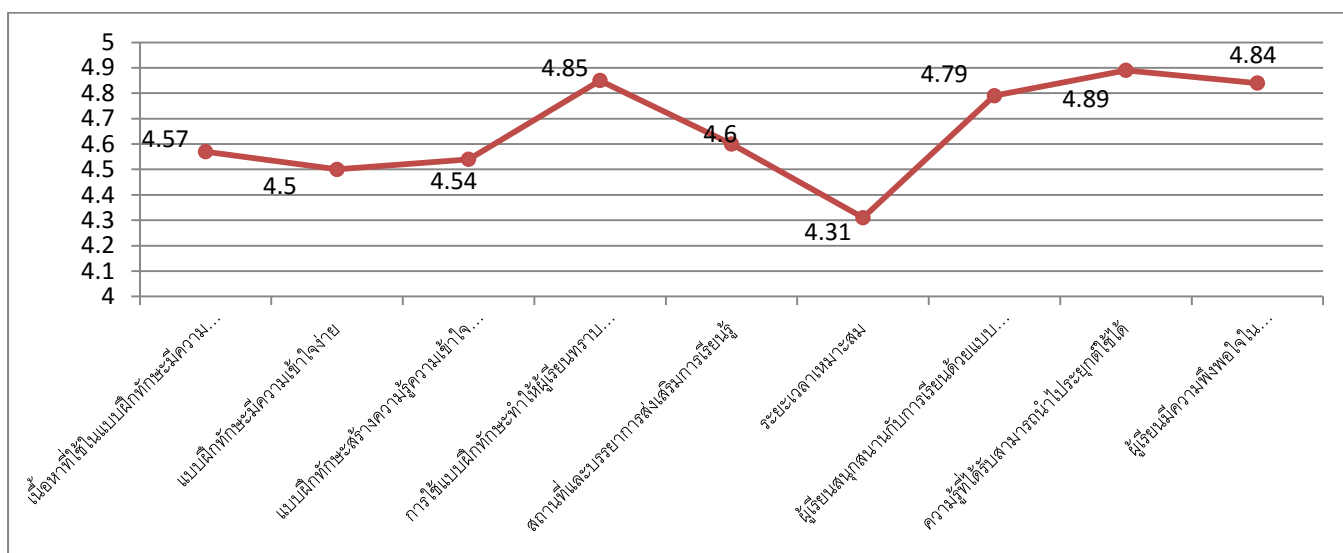
จากตารางที่ 1 พบว่าคะแนนเฉลี่ยของการประเมินก่อนเข้าร่วมการพัฒนาทักษะและหลังร่วมการพัฒนาทักษะ มีพัฒนาการดีขึ้นอย่างเห็นได้ชัดในทุกเนื้อหาและทุกกลุ่ม โดยพบว่า คะแนนเฉลี่ยก่อนการพัฒนาทักษะของกลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับดีมากค่าเฉลี่ยสูงสุด (2.70) กลุ่มนักศึกษามีพื้นฐานระดับดีมีคะแนนค่าเฉลี่ยรองลง (2.62) และกลุ่มนักศึกษามีพื้นฐานระดับพอใช้มีคะแนนค่าเฉลี่ยต่ำสุด (1.45) และเมื่อผ่านการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนพบว่า กลุ่มนักศึกษามีพื้นฐานระดับดีมากมีคะแนนเฉลี่ยสูงชันมากที่สุด (4.05) กลุ่มนักศึกษามีพื้นฐาน

ระดับคะแนนเฉลี่ยรองลงมา (3.84) และกลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับพอใช้มีคะแนนต่ำสุด (3.74) สำหรับคะแนนเฉลี่ยการประเมินของแต่ละกลุ่มที่ หลังจากผ่านการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนในทุกกิจกรรมแสดงในภาพที่ 1



ภาพที่ 1 ค่าเฉลี่ยคะแนนผลการประเมินหลังจากผ่านการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1

1.2 ความพึงพอใจต่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1



ภาพที่ 2 แสดงผลความพึงพอใจของผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะหลังจากผ่านการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1

จากการประเมินความพึงพอใจผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะหลังจากผ่านการใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการคำศัพท์เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนแล้วพบว่า ความรู้ที่ได้รับสามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้มากที่สุด รองลงมาได้แก่แบบฝึกทักษะทำให้ผู้เรียนทราบความก้าวหน้าและข้อบกพร่องของตนเอง ผู้เรียนมีความพึงพอใจในกระบวนการพัฒนาทักษะ ผู้เรียนสนุกสนานกับการเรียนด้วยแบบฝึกทักษะ สถานที่และบรรยากาศส่งเสริมการเรียนรู้ เนื้อหาที่ใช้ในแบบฝึกทักษะมีความเหมาะสม แบบฝึกทักษะสร้างความรู้ความเข้าใจและฝึกทักษะได้ดี แบบฝึกทักษะ

มีความเข้าใจง่าย ระยะเวลาเหมาะสมโดยมีคะแนนเฉลี่ยตามลำดับต่อไปนี้ 4.89, 4.85, 4.84, 4.79, 4.6, 4.57, 4.54, 4.5 และ 4.31แต่อย่างไรก็ตามเมื่อเปรียบเทียบกับมาตราส่วนประมาณค่า (rating scale) 5 ระดับ (ค่าเฉลี่ย 4.51 – 5.00 คือ มากที่สุด , 3.51 – 4.50 คือ มาก, 2.51 – 3.50 คือ ปานกลาง, 1.51 – 2.50 คือ น้อย, 1.00 – 1.50 คือ น้อยที่สุด) พบว่าผู้เข้ารับการอบรมพึงพอใจระดับมากที่สุด (แสดงในภาพที่ 2)

สรุปผล

การพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1ให้กับนักศึกษา 3 กลุ่มคือกลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานพอใช้ กลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับดีและกลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับดีมาก จำนวน 27 คนโดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับคำศัพท์หมวดร่างกายและคำศัพท์หมวดธรรมชาติ โดยกระบวนการการใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการคำศัพท์เพื่อการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนจะเน้นการฝึกปฏิบัติโดยใช้กระบวนการการพัฒนาทักษะแบบมีส่วนร่วมและพบว่าผู้เข้ารับการฝึกทักษะทุกคนมีพัฒนาการจดจำคำศัพท์อย่างเป็นกระบวนการถูกต้อง สามารถเดาคำศัพท์ในการอ่านบทความโดยการวิเคราะห์จากต้นกำเนิดคำศัพท์ วิเคราะห์การออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนและสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปต่อยอดในการเรียนรายวิชาอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีนอีกด้วย

อภิปรายผล

จากการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1ของผู้เข้ารับการฝึกทักษะทั้งหมด 4 กิจกรรมพบว่าผู้เข้ารับการฝึกทักษะในกลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับดีมากที่สุดมีค่าคะแนนเฉลี่ยผลการประเมินจากการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนในภาพรวมสูงสุด (4.05) อาจเนื่องมาจากนักศึกษากลุ่มนี้มีพื้นฐานทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียนภาษาจีนในระดับดี จึงทำให้เมื่อได้เรียนรู้จนเกิดความเข้าใจในต้นกำเนิด วิวัฒนาการถูกต้อง วิธีต่อยอดคำศัพท์ตลอดถึงวิธีเดาคำศัพท์เมื่ออ่านบทความก็สามารถพัฒนาและนำมาใช้ได้อย่างรวดเร็ว อีกทั้งยังมีการเรียนการสอนภาษาจีนทุกวันทำให้มีการฝึกฝนอย่างสม่ำเสมอ จึงมีการพัฒนาดีกว่ากลุ่มอื่นๆ รองลงมาคือกลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับดี (3.84) จากการสอบถามและสังเกตพฤติกรรมการจดจำคำศัพท์ วิธีการจดจำคำศัพท์ของนักศึกษาส่วนมากจะเป็นการฝึกเขียนบ่อยๆให้เกิดความเคยชินในการเขียนและไม่มีวิธีการจำอื่นที่เป็นพิเศษทำให้จำคำศัพท์ได้ ปัญหาที่พบก็คือคำศัพท์ที่เขียนบางคำมีจำนวนขีดที่ไม่สมบูรณ์หรือแม้กระทั่งไม่สามารถเขียนได้เมื่อไม่ได้ใช้คำศัพท์ดังกล่าวเป็นเวลาระยะหนึ่ง แต่เมื่อผ่านกระบวนการพัฒนาทักษะนักศึกษามีความแม่นยำในการเขียนคำศัพท์ มีวิธีการจดจำคำศัพท์อย่างเป็นกระบวนการ และเมื่อฝึกเขียนบ่อยๆทำให้ประสิทธิภาพการเขียนคำศัพท์ดีขึ้น มีความแม่นยำและสมบูรณ์ในการเขียนคำศัพท์ และกลุ่มที่มีคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุดคือกลุ่มนักศึกษาที่มีพื้นฐานระดับพอใช้ (3.74) ซึ่งจากการสังเกตการเรียนรู้ของนักศึกษากลุ่มที่มีพื้นฐานระดับพอใช้ พบอุปสรรคในนักศึกษากลุ่มดังกล่าวคือการเขียนคำศัพท์ส่วนใหญ่ไม่สมบูรณ์ ทำให้เมื่อเรียนที่เริ่มจากต้นกำเนิด วิวัฒนาการ วิธีการต่อยอดรวมถึงการฝึกปฏิบัตินักศึกษาต้องใช้เวลาและการฝึกฝนที่มากกว่าอีก 2 กลุ่มที่กล่าวข้างต้น ผู้ทำวิจัยจึงเพิ่มกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยการให้นักศึกษากลุ่มที่มีพื้นฐานระดับพอใช้จับคู่กับนักศึกษากลุ่มที่มีพื้นฐานระดับดีและดีมากเพื่อช่วยเหลือเมื่อเกิดปัญหา และสอบถามเมื่อมีข้อสงสัยในนอกเวลาการพัฒนาทักษะ

เมื่อพิจารณากิจกรรมที่นำมาใช้ในการพัฒนาทักษะผู้เข้ารับการอบรมพบว่าทุกกิจกรรมผู้เข้าอบรมมีพัฒนาการที่ดีขึ้นอย่างชัดเจน กิจกรรมที่มีพัฒนาการมากที่สุดคือกิจกรรมหมวดร่างกาย 1 รองลงมาได้แก่ กิจกรรมหมวดร่างกาย 2 กิจกรรมหมวดธรรมชาติ 1 และกิจกรรมหมวดธรรมชาติ 2 โดยมีคะแนนเฉลี่ยตามลำดับคือ 3.53, 3.64, 3.85 และ 4.39 การที่กิจกรรมหมวดธรรมชาติ 1 และกิจกรรมหมวดธรรมชาติ 2 มีค่าเฉลี่ยสูงสองอันดับแรกน่าจะเป็นเพราะสามารถปรับตัวในกระบวนการพัฒนาทักษะ วิธีการในการจดจำคำศัพท์ เกิดความสนุกในการเรียนรู้ และฝึกฝน อีกทั้งนอกจากแบบฝึกทักษะแล้วผู้สอนยังนำเกมออนไลน์มาเป็นส่วนหนึ่งในการทบทวนและฝึกปฏิบัติอีกด้วย สำหรับกิจกรรมที่มีค่าเฉลี่ยน้อยเป็นกิจกรรมหมวดร่างกาย 1 กิจกรรมหมวดร่างกาย 2 ซึ่งทั้ง 2 กิจกรรมเป็นช่วงระยะแรกของการพัฒนาทักษะอาจทำให้นักศึกษามีความสับสนอยู่บ้างจึงต้องให้มีการฝึกฝนสม่ำเสมอ จากการสังเกตพฤติกรรมระหว่างการพัฒนาทักษะ การใช้แบบฝึกทักษะ เกมที่หลากหลายจะส่งเสริมการเรียนรู้ดีขึ้นอีกทั้งยังช่วยสร้างบรรยากาศการเรียนรู้ ถึงแม้ว่าผลการประเมินทักษะในกิจกรรมเหล่านี้จะอยู่ใน 2 อันดับสุดท้าย แต่เมื่อนำไปเปรียบเทียบกับมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ ยังอยู่ในระดับปานกลาง

จากการประเมินความพึงพอใจของผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะทุกคนมีความพึงพอใจเป็นอย่างมากโดยเฉพาะความพึงพอใจ ความรู้ที่ได้รับสามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้มากที่สุด รองลงมาได้แก่แบบฝึกทักษะทำให้ผู้เรียนทราบความก้าวหน้าและข้อบกพร่องของตนเอง ผู้เรียนมีความพึงพอใจในกระบวนการพัฒนาทักษะ ผู้เรียนสนุกสนานกับการเรียนด้วยแบบฝึกทักษะ สถานที่และบรรยากาศส่งเสริมการเรียนรู้ เนื้อหาที่ใช้ในแบบฝึกทักษะมีความเหมาะสม แบบฝึกทักษะสร้างความรู้ความเข้าใจและฝึกทักษะได้ดี แบบฝึกทักษะมีความเข้าใจง่าย ระยะเวลาเหมาะสมโดยมีคะแนนเฉลี่ยตามลำดับต่อไปนี้ 4.89, 4.85, 4.84, 4.79, 4.6, 4.57, 4.54, 4.5 และ 4.31 อาจเพราะในการพัฒนาทักษะมีการพัฒนาทักษะอย่างเป็นกระบวนการ อธิบายตั้งแต่ต้น กำเนิด วิวัฒนาการทำให้ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะได้มีการเข้าใจถึงที่มาที่ไป และสามารถนำไปต่อยอดคำศัพท์ในรายวิชาอื่นๆ เมื่อพบปัญหาที่จะมีการให้คำแนะนำทันทีทำให้ผู้เรียนได้ทราบข้อผิดพลาดและนำมาแก้ไข และจากการสัมภาษณ์ผู้เข้ารับการพัฒนาทักษะรายบุคคลพบว่าการพัฒนาทักษะมีแบบฝึกทักษะก็เข้าใจง่าย เมื่อเข้าใจก็ทำให้เกิดความมั่นใจในการนำไปใช้ในรายวิชาอื่นๆ สอดคล้องกับผลการพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนคำศัพท์ภาษาจีนกลางในชีวิตประจำวันสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา ในเขตกรุงเทพมหานคร ของวรรณมน เสริมชววิทย์กุลและอรรรฉา ไชยอนันต์สิน [1]และดร.กนกพร ศรีญาณลักษณ์-2551 [2] ว่าการมีบทเรียนที่มีรูปภาพ สีเส้นที่เหมาะสมกับวัยผู้เรียน การเรียนการสอนที่เน้นการปฏิบัติหรือการทำกิจกรรมมากกว่าบรรยาย จะทำให้ผู้เรียนมีความสนใจและทำให้เกิดประสิทธิภาพการเรียนรู้ที่ดีนำไปประยุกต์ใช้ ต่อยอดในรายวิชาอื่นได้อีกด้วย

ข้อเสนอแนะ

ก่อนเริ่มการพัฒนาทักษะการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยการใช้บัตรภาพแสดงวิวัฒนาการของคำศัพท์หมวดร่างกายและหมวดธรรมชาติ ในรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1ควรมีการพูดถึงความสำคัญของการพัฒนาทักษะก่อนว่ามีความเป็นมาเป็นไปอย่างไร เพื่อให้ผู้เรียนได้ตระหนักถึงการที่จะได้รับการพัฒนาทักษะ และการมีแบบฝึกทักษะ กระบวนการฝึกทักษะที่หลากหลาย การใช้โซเชียลมีเดียอย่างสร้างสรรค์ก็จะยิ่งช่วยในการกระตุ้นการมีส่วนร่วมในการเรียนและการร่วมกิจกรรมได้เป็นอย่างดี อีกทั้งการทำกิจกรรมแบบมีส่วนร่วมไม่เพียงจะช่วยกระตุ้นการเรียนรู้เท่านั้น หากยังช่วยลดช่องว่างระหว่างผู้เรียนและผู้สอนได้อีกด้วย

เอกสารอ้างอิง

กนกพร ศรีญาณลักษณ์. (2551).รูปแบบการเรียนภาษาจีนของนิสิต คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา.มหาวิทยาลัยบูรพา.

วรรณมน เสริมชววิทย์กุลและอรรรฉา ไชยอนันต์สิน. (2558). การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนคำศัพท์ภาษาจีนกลางในชีวิตประจำวัน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา ในเขตกรุงเทพมหานคร,มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์.